

Автор:

すすのくろ (Susunokikuro)

Перевод на английский:

Yukkuri

Переводчик:

Matasaii

Редактор:

mar4uk

Глава 46. Тревога и Надежда

В тот же день в одной из комнат особняка.

Находившийся перед Нельсоном Айзек выглядел удивленным.

Пока что Гавел, стоя рядом с Айзеком, не проявлял никакой реакции и просто кивнул в знак согласия с тем, что только что сказал Нельсон.

□ То есть, другими словами, нет никаких проблем в том, что я продолжу работать в качестве близкого помощника Казуры-сама и в будущем, так? □ (Гавел)

□ Да. Работайте усердно и соблюдайте осторожность, чтобы не навлечь на нас его немилость. Начините с того, чтобы стать тем человеком, кому Казура-доно сможет доверить поручения, и постарайтесь с каждой задачей, чтобы заслужить его доверие и уверенность в вас. Таким образом, мы сможем подтолкнуть Казуру-доно предоставить нам дополнительную поддержку, и если вы увидите признаки того, что Казура-доно перестанет помогать, то..... что случилось, Айзек? Тебя что-то беспокоит? □ (Нельсон)

□...Нельсон-сама, даже если все это ради страны.....или, точнее, ради людей, схема для получения дополнительной поддержки от Грейсора-сама, который прибыл, чтобы спасти нас, весьма.....□(Айзек)

Айзек ответил с напряженным выражением, из-за чего Нельсон нахмурил брови.

Гавел, стоя рядом, искоса направил на него холодный взгляд.

□Айзек, ты знаешь степень разницы государственной силы между нашей страной, Аркадией и Бельвийлом?□(Нельсон)

□...Да, знаю.□(Айзек)

□Тогда ты можешь понять это, да? Мы не знаем, какие меры предпримет Казура-доно в следующий раз, но он разрешит проблему нехватки еды, контроль над наводнениями, решит антисанитарные проблемы, и вдобавок, если возможно, восстановит экономическое положение в провинции Истель. С нашей нынешней ситуацией, когда возобновится война между нашей страной и Бельвийлом спустя четыре года, как ты думаешь, насколько велик шанс нашей победы?□(Нельсон)

□...Если мы еще раз тесно скооперируемся со странами-союзниками, в точности как в прошлый раз до наступления перемирия, то я считаю, по крайней мере, мы не будем побеждены.□(Айзек)

□Это тоже верно, но нет гарантий, что в следующие 4 года эти страны не станут нашими врагами или просто отсидятся в стороне и не помогут нашей стране. В прошлую войну, Бельвийл недооценил южные страны и одновременно напал на всех. Из-за этой их глупости было не трудно сформировать альянс. Кроме того, во время вторжения в южные земли, северные варвары совершили крупномасштабный набег на Белвийл, что также было нам только на руку.□(Нельсон)

□Нельсон-сама, вы думаете, мы проиграем в следующей войне с Бельвийлом?□(Айзек)

Слушая объяснения Нельсона, Айзек переспросил с досадой.

□В зависимости от обстоятельств, можем и проиграть. Однако, мы также ведем подготовку к войне и поддерживаем дипломатические отношения со странами альянса.□(Нельсон)

□Тогда почему!?□(Айзек)

Звуки упрека слышались в вопросе Айзека. Нельсон откинулся назад в свое кресло и слабо вздохнул.

□...Всего месяц назад, Бельвийл подписал мирный договор с некоторыми племенами северных варваров.□(Нельсон)

□Что..!□(Айзек)

□Они также предлагают мир или договор о перемирии остальным племенам варваров. Прикрывая тылы, они определенно собираются напасть снова.□(Нельсон)

Стоя рядом с безмолвным Айзеком, Гавел от удивления широко раскрыл глаза.

Если Бельвийл подпишет мирный договор с варварами, то это означает, что в следующей войне Бельвийлу не придется вести войну на два фронта.

На самом деле существует возможность того, что Бельвийл задействует варваров в качестве наемников и включит их в свою армию.

□В-вы хотите сказать, что нет возможности предотвратить войну??□(Айзек)

Айзек сказал это с дрожью в голосе, но Нельсон покачал головой.

□Имея мирный договор с варварами, которые сильно беспокоили их до сих пор, они, естественно, готовятся напасть на нас. Кроме того, три года назад они отменили систему призыва в армию и внедрили систему добровольцев. Они завербовали много солдат среди бедных людей и таким образом увеличили численность своей армии. Их дипломаты могут сказать, что мирный договор был заключен с варварами как «часть экономической политики», но их настоящая цель очень даже ясна.□(Нельсон)

□.....Но, как же Бельвийл подготовил большое количество экипировки и сумел покрыть расходы для поддержания такого постоянства в армии? Во время последней войны появились слухи, что у Бельвийла нехватка олова..... Они нашли новые крупные залежи?□(Гавел)

После того, как Нельсон закончил свое объяснение, молчащий до этого Гавел начал говорить.

Для содержания армии необходимы крупные расходы.

Призыв граждан в армию во время чрезвычайного положения и роспуск армии в мирное время – это основа воинской призывной системы, принятой как в Аркадии, так и в большинстве других стран. С такой системой стране нужно поддерживать расходы на содержание армии лишь на ограниченный период. (п.п. То есть на период войны.)

В придачу, призывники армии обеспечивали себя экипировкой. Это была типичная армейская система в этом мире.

В конце концов, расходы, которыми обременена страна на период кампании были лишь одноразовая выплата солдатам и стоимость рациона, необходимого для поддержания армии.

Однако, недавно Бельвийл принял совершенно другую систему. Это была добровольческая система.

Включая «страна подготовила экипировку», о чем ранее упомянул Гавел, всего было три важных компонента системы добровольцев в Бельвийле.

Первый пункт заключается в том, что страна готова обеспечить экипировку для завербованных солдат, затем они также обеспечат их зарплатой.

С помощью этой системы бедные люди, не имевшие никаких финансовых возможностей для подготовки собственной экипировки, могут вступить в армию, даже если они не владели никаким имуществом. Пока они служат в армии, нищета им не грозит.

Бедняки могут спасти себя одним движением, это не только увеличит количество солдат, но и повысит уровень жизни бедняков, что в свою очередь повысит общественный порядок. Это как убить двух зайцев.

Второй пункт заключается в том, что срок солдатской службы теперь составляет 25 лет.

Поскольку срок службы уже установлен, это облегчит планировку долгосрочных военных стратегий.

Более того, поскольку армию набирали из добровольцев, фермеры не обязаны были становиться солдатами. И это также значительно повлияло на производительность сельского хозяйства.

Третий пункт же заключается в том, что когда солдат уходит в отставку, он получает выходное пособие или земельный участок.

С этим пунктом солдатам нет нужды волноваться о средствах к существованию после того, как закончился срок их службы.

Другими словами, пока они могут спокойно закончить свою службу в армии, то пенсия и желание с достоинством спокойно дожить свой век уже не кажется несбыточной мечтой. Хотя это также зависит от суммы, которую они накопили за время пребывания в армии.

Однако для поддержания этих трех пунктов потребуется огромное количество денег.

Предназначенное для солдат снаряжение обычно делали из бронзы.

Бронза представляет собой сплав меди и олова, но добыча последнего была низкой, в особенности из-за того, что олово можно найти лишь в ограниченных районах, что и привело к росту цен на него.

Олово не тот материал, который можно добыть в любом количестве лишь потому, что есть деньги, необходимые для его покупки. Как и сказал Гавел, на войне 4 года назад, ходили слухи, что у Бельвийл дефицит этого металла.

Помимо стоимости снаряжения, солдатам должны быть выплачены жалование, а также сюда входит стоимость их обучения. Компоненты, где нужен был бесконечный поток денег.

□Верно... Если они внезапно в состоянии обеспечить большое количество дорогой бронзовой экипировки на всех солдат, тогда это невероятно. Тем не менее, принцип системы добровольцев заключается в том, что страна предоставит снаряжение. Это будет невозможно сделать за столь короткий промежуток времени, но так или иначе, так и будет. Я получил доклад, что Бельвийл недавно увеличил производство древесины, как и сказал Гавел, Бельвийл мог найти залежи оловянной руды.□(Нельсон)

Нельсон остановил поток своих слов и повернулся лицом к Айзеку.

□Я понимаю, что ты хочешь сказать. С нашей стороны действительно было бы очень нагло просить Грейсиора-сама о еще большей помощи ради удовлетворения наших эгоистичных целей. Он и так протянул руку помощи на нашу мольбу. Поэтому, конечно, для тебя будет трудно это принять. Но ты ведь знаешь, Айзек.□(Нельсон)

После того, как назвал имя Айзека, Нельсон наклонился на своем кресле вперед в сторону Айзека.

□Мы обязаны поступить таким образом. Ты также знаешь, что происходит со страной, проигравшей Бельвийлу. Они захватят всю землю и имущество, а из выживших сделают рабов. Даже если страна сдастся еще до начала войны и присоединится [3] к Бельвийлу, им не избежать потери земли и имущества. Проиграть им войну – значит навсегда потерять свою свободу. Так что я буду делать все, что в моих силах, даже если это лишь немного увеличит наши шансы на победу.□(Нельсон)

□.....□(Айзек)

Не имея возможности хоть чем-то возразить, Айзек отпустил свою голову. Нельсон же мысленно вздохнул и затем вновь откинулся на спинку кресла.

□Давайте доведем этот разговор до конца. Айзек, Гавел, я полагаюсь на вас обоих.□(Нельсон)

□ □ □

□Хмм.....□(Казура)

После приятной беседы с Лизетт, Казура стоял в коридоре особняка Нельсона, серьезно уставившись на каменную стену.

Но Казура смотрел не на саму стену, а на бетон между камнями.

Затем, пронаблюдав за ним какое-то время, он поцарапал его своим ногтем.

□Хмм..... А, Айзек-сан, как раз вовремя. Вы можете подойти сюда на минутку?□(Казура)

Посмотрев на соскобленную пыль, застрявшую в его ногте, Казура кое-что понял. В этот момент он заметил Айзека, появившегося из глубин особняка, и окликнул его.

Услышав, как кто-то назвал его имя, Айзек заметил впереди Казуру и в спешке подошел к нему.

□Доброе утро, Казура-сама.....□(Айзек)

□Доброе утро..... Хм? Вы в порядке!? У вас лицо бледное!□ (Казура)

Казура был удивлен, увидев лицо Айзека.

Оно было настолько безжизненным, что сам он казался белее белого.

—Нет, я в порядке, поэтому Казуре-сама не нужно беспокоиться обо мне.....—(Айзек)

Кое-как Айзек выдавил улыбку с мертвецки-бледного лица.

Его голос также был безвольным, так что он совершенно не походил на кого-то, у кого все в порядке.

—(Хотя обычно он выглядел уставшим, но до вчерашнего дня он был здоров..... Он прямо как новый сотрудник, пребывающий в депрессии после получения интенсивного нагоняя от клиента или начальства.)—(Казура)

Казура вспомнил зрелище, которое иногда видел, когда еще работал сотрудником в компании до прихода в этот мир.

Ведь это было выражение человека, который только что получил большое потрясение.

—...Пожалуйста, давайте немного пройдемся.—(Казура)

Сказав это, Казура повел Айзека через коридор. На пути в пустую гостевую комнату он встретил служанку и попросил ее принести горячей воды.

—Я скоро вернусь, так что, пожалуйста, подождите меня немного в этой комнате.—(Казура)

Когда они добрались до гостевой комнаты, Казура позволил Айзеку занять место(п.п. То есть посадил его на что-то, стул, диван или кресло.) и затем направился в сторону кабинета Нельсона.

После чего он схватил оставленную в кабинете дорожную сумку, прикрыл ее тканью и затем, находясь под наполненным любопытством взглядом патрулирующих солдат, принес сумку в гостевую комнату, где его ждал Айзек.

Когда Казура вошел в комнату, Айзер склонил голову с все тем же подавленным выражением на лице

□Спасибо за ожидание. Я тотчас же все подготовлю.□(Казура)

Казура улыбнулся Айзеку и вытащил из дорожной сумки свечевидную аромалампу, мешочек с бутылочками эфирных масел, стеклянный чайник и несколько маленьких мешочков с травами. (п.п. Дальше буду писать просто чайные пакетики.)

□Э-э, а могу я спросить, что вы готовите?□(Айзек)

□Я считаю, что Айзек-сану стоит выпить чашечку чая. Вы любите чай, Айзек-сан?□(Казура)

□Чего!? Н-не может быть, Казура-сама хочет приготовить для меня чай? Беспокоить Казуру-сама по таки-....□(Айзек)

Айзек встал с выражением крайней благодарности на своем лице, Казура просто ответил: “Все в порядке”, сел на стул, и положил чайные пакетики внутрь стеклянного чайника.

□За последние несколько дней мы практически непрерывно работали. Думаю, будет неплохо, если позволим себе взять небольшой перерыв, даже пускай это лишь перерыв на чай, пока мы ведем приятную беседу друг с другом.□(Казура)

Сказал Казура, помещая в чайник в равном количестве цветки липы, лепестки роз и травы Святого Джона Ворта. (п.п. травы Св. Джона Ворта – зверобой, действует подобно антидепрессантам.)

Когда он достал фарфоровые чашки с полки над столом, кто-то постучался в дверь.

Это пришла служанка с горячей водой.

Казура получил медный кувшин с горячей водой от служанки, отослал ее и вылил горячую воду в стеклянный чайник.

Травы плавно перемешались, когда налитая в чайник вода поглотила их, и в то же время, из-за трав вода внутри приобрела прекрасный янтарный цвет.

В то время как горячая вода вбирала в себя аромат трав, Казура вылил другую часть горячей воды внутрь аромалампы и положил у ее основания две свечи.

Затем, удостоверившись, что травы уже заварились, он вылил травяной чай в чашечку и передал ее перед Айзеком.

□Пожалуйста, выпейте. Надеюсь, напиток придется вам по вкусу.□(Казура)

□Большое вам спасибо..... Какой приятный аромат.□(Айзек)

Айзек приблизил чашечку ближе к своему рту и почувствовал слабый приятный запах травяного чая, из-за чего у него на лице появилась легкая улыбка.

Видя, что Айзек сделал глоток травяного чая, Казура налил чаю и в свою чашку и слегка отпил, наслаждаясь ароматом.

□Как вам? Если вкус не подходит, то я могу сделать другой тип чая.□(Казура)

—Нет, чай действительно очень вкусный. Спасибо вам за это.—(Айзек)

Видя, что выпив травяного чая, Айзек немного успокоился, Казура улыбнулся.

—Тогда я рад.—(Казура)

Затем Казура достал из мешка, наполненного эфирными маслами, маленькую бутылку с лавандовым маслом. Он открыл крышку бутылки и вылил несколько капель масла в горячую воду внутри аромалампы.

Затем достал из сумки зажигалку и зажег свечу, помещенную у основания лампы.

—Что это?—(Айзек)

—Его называют эфирным маслом. В моей стра..... в мире богов масло получают после извлечения эссенции из растений. Если мы поместим его рядом с огнем, то сможем насладиться особым ароматом.—(Казура)

Вскоре после того, как в лампе зажглась свеча, комнату окутал мягкий приятный аромат лаванды.

—Теперь..... Айзек-сан, знаю, что несколько дней назад я просил вас подготовить 3000 мешков одинакового размера, но если выполнить это действительно невозможно, пожалуйста, просто скажите это. В конце концов, я никогда не требовал, чтобы эту просьбу выполнили любой ценой.—(Казура)

Дождавшись, пока аромат лаванды наполнит комнату, Казура обратился к Айзеку с обеспокоенным лицом.

□Что вы, нет никаких проблем с поставкой мешков. Мы уже попросили портных в городе заняться этим, и я считаю, что все будет завершено к завтрашнему дню.□(Айзек)

□(.....Хах? Значит его подавленность не связана с неудачей при закупке мешков?)□(Казура)

Выслушав ответ Айзека, Казура начал путаться в своих мыслях.

Казура думал, что это наверняка было связано с тем, что Айзек не сумел выполнить свое поручение, из-за чего его сурово отчитал либо Нельсон, либо Циркония.

Однако, похоже, причина депрессии Айзека заключалась в чем-то другом.

□Коли так, тогда все хорошо. Поскольку у Айзек-сана было такое мрачное выражение, я думал, что это связано..... Ум, если вас что-то беспокоит, знаете, вы можете поговорить об этом со мной. А, но если вы не хотите говорить об этом, то не нужно заставлять себя.□(Казура)

□.....Да.....спасибо вам.....большое.....□(Айзек)

Когда Казура говорил с ним, слова Айзека звучали с запинкой, и с повисшей вниз головой он выглядел так, как будто готов был заплакать.

Казура считал, что у Айзека было чем поделиться, поэтому просто молча наблюдал за ним, неспособным оторвать свой взгляд от пола.

Затем, пронаблюдав какое-то время, Казура сменил тему, поскольку Айзек ничего не сказал.

□Ах, это напомнило мне, есть кое-что, что я хочу спросить у Айзек-сана, но подходящее ли

сейчас время для этого?□(Казура)

□..... Да, не стесняйтесь, задавайте.□(Айзек)

Так как Казура хотел что-то узнать, Айзек поднял голову.

Это больше не было лицом человека, находящегося на грани плача, а лицо того, кто нашел решение для того, чтобы сделать к чему-то первый шаг.

Даже воздух вокруг него сменился с прежнего подавленного на атмосферу человека, наполненного решимостью что-то сделать.

□(.....Э? У травяного чая и аромамасел настолько мощный эффект? Или в течение последних нескольких минут в голове Айзек-сана что-то произошло?)□(Казура)

Казура был сбит с толку внезапной сменой настроения у Айзека.

Чтобы подбодрить подавленного Айзека, Казура выбрал травы с антидепрессивным и расслабляющим эффектом и сделал из них чай для него.

Помимо этого он также использовал лавандовое масло с теми же эффектами.

Однако, если у Айзека случилась настолько резкая перемена в настроении, то результат был слишком эффективным.

Ранее, когда Валин получил Липо-Д, находясь одной ногой в могиле, потребовалось примерно два часа, пока он не восстановил свое физическое состояние.

Но травы и масла, что он только что использовал, были не для физического восстановления, но для душевного.

Казура с беспокойством подумал, что, возможно, травы и масла имели намного более мощный эффект, нежели еда.

□(Но, погодите-ка, если это правда, тогда это не объясняет то, что произошло в прошлый раз, когда Валетта-сан и Валин-сан выпили травяной чай. Если эффект настолько сильный, получается, после того, как они оба выпили чай каркаде, они не смогли бы остановить свои позывы в туалет по маленькому.□(Казура)

2 По сравнению с Аркадией, Бельвийл на голову выше как в военном, так и экономическом смысле. Либо у них хорошее руководство, то бишь король, советники и им подобные. Но в это

3 Тут уместнее аннексия (лат. Annexio, от лат. Annexus - «присоединенный») - насильственное присоединение государством всего или части территории другого государства в одностороннем

4 Каркаде - Также известен как гибискус, содержит обилие полезных органических кислот, аминокислот, богат белком, пектином, полисахаридами. В медицине используется в качестве

4 Каркаде - Также известен как гибискус, содержит обилие полезных органических кислот, аминокислот, богат белком, пектином, полисахаридами. В медицине используется в качестве мочегонного, слабительного, бактерицидного, противовоспалительного средства.

<http://tl.rulate.ru/book/742/28660>